

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA MONTAR / NOTICE DE MONTAGE

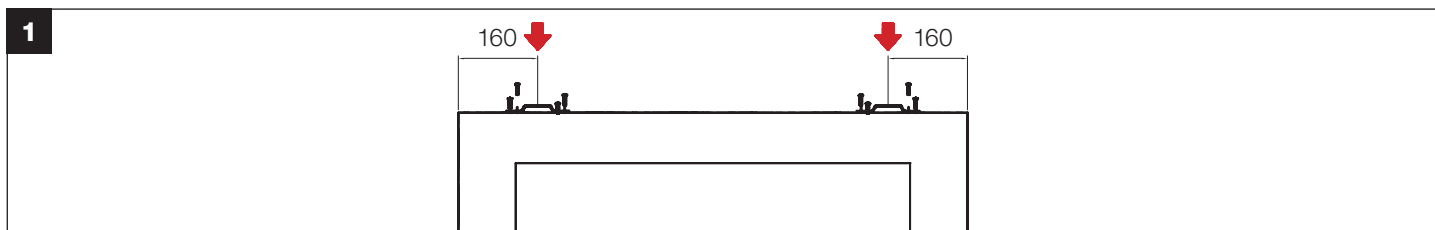


FIG.1: Fissare all'estremità superiore della porta le n.2 staffe nella posizione indicata con le viti in dotazione.

FIG.1: Fix the 2 plates on the superior part of the door thanks to the screws supplied.

FIG.1: Fijar en la extremidad superior de la puerta las 2 plaquetas en la posición indicada con los tornillos incluidos.

FIG.1: Fixer à l'extrémité supérieure de la porte les n.2 crochets dans la position indiquée avec les vis en dotation.

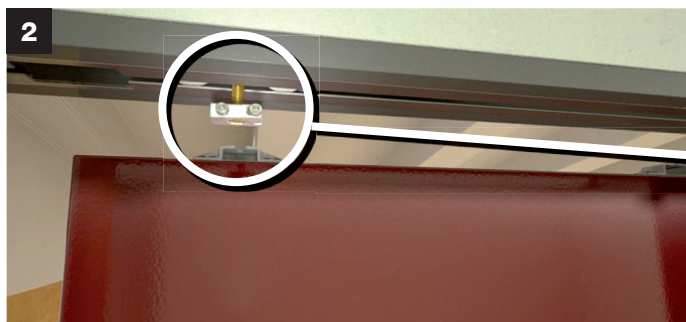


FIG.2: Dopo aver fatto scorrere il carrello Lifty nella guida inserirlo all'interno dell'apposita staffa.

FIG.2: After having inserted the cart system Lifty into the guide, put it inside the plate as indicated on the picture.

FIG.2: Después de haber deslizado el carro en la guía, introducirlo en el interior de dicha plaqueta.

FIG.2: Faire coulisser le chariot Lifty dans le rail et l'insérer à l'intérieur du crochet.

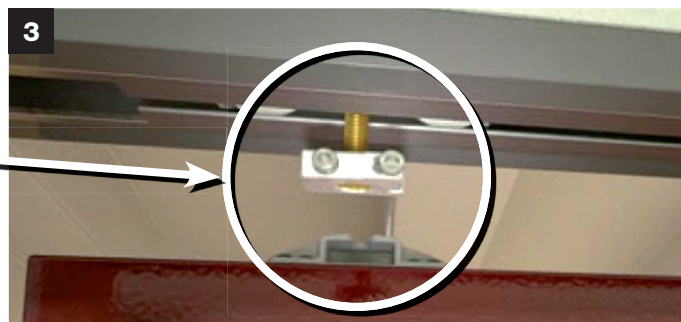


FIG.3: L'ingrandimento mostra l'inserimento del carrello nella staffa.

FIG.3: The picture shows the cart system insertion into the plate.

FIG.3: La ampliación de la foto enseña como introducir el carro en la plaqueta.

FIG.3: La figure montre l'insertion du chariot dans son crochet.



FIG.4: Una volta agganciato il carrello si mostra come nella foto.

FIG.4: When the cart system is hooked, it appears as on the picture.

FIG.4: Una vez enganchado el carro debe aparecer como en la foto.

FIG.4: Après l'avoir accroché le chariot se présente comme sur la photo.

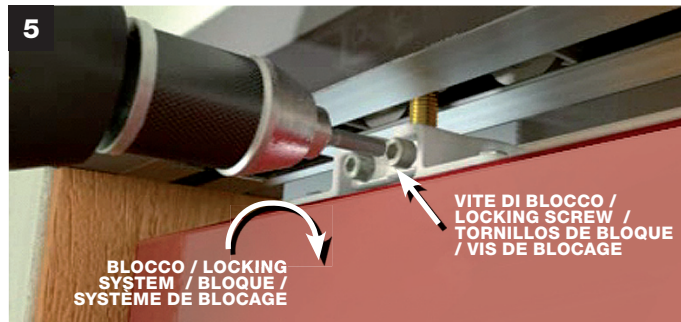


FIG.5: Bloccare il carrello con l'aiuto di un avvitatore.

FIG.5: Block the cart system by using an electric screwdriver.

FIG.5: Bloquear el carro con la ayuda de un destornillador.

FIG.5: Bloquer le chariot à l'aide d'une visseuse électrique.

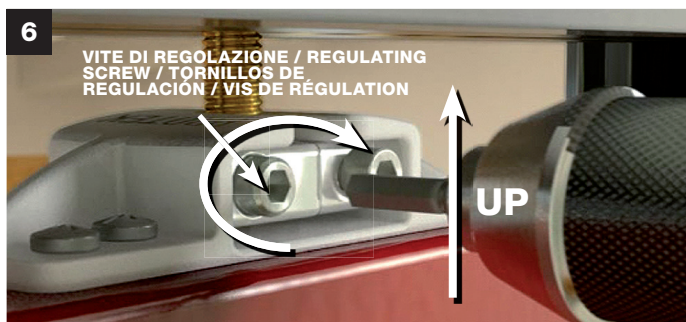
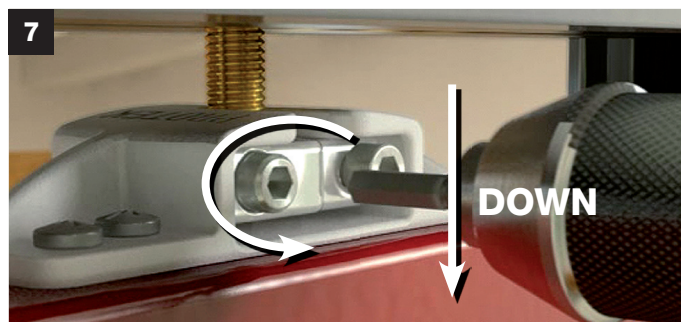



FIG.6 - FIG.7: procedere eseguendo le operazioni di regolazione della porta: ruotando la vite indicata in figura in senso orario la porta si alza, in senso antiorario si abbassa. Il dado di blocco è assente perché il sistema è autobloccante.

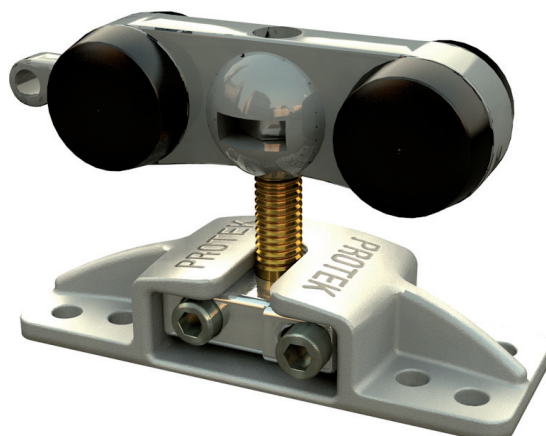
FIG.6 - FIG.7: Adjust the door's height: clockwise the door will be lifted; counter-clockwise the door will lower. As the system is self-locking there is no paned-nut.

FIG.6 - FIG.7: Proceder siguiendo la operación de regulación de la puerta, girando el tornillo indicado en la figura en sentido horario la puerta sube, y en sentido antihorario la puerta desciende. No existe el dado de bloque ya que el sistema es autobloqueante.

FIG.6 - FIG.7: Procéder en faisant les opérations de réglage de la porte: en tournant la vis en sens horaire la porte s'élève en hauteur; en sens antihoraire la porte va se baisser. L'écran n'est pas en dotation parce-que le système est indésserable.



 <p>N.1 BRUGOLA ESAGONALE N.1 ALLEN WRENCH N.1 LLAVE ALLEN N.1 CLEF MÂLE POUR SIX-PANS HEXAGONALE</p>	 <p>N.2 STAFFE N.2 PLATES N.2 PLAQUETAS N.2 CROCHETS</p>	 <p>N.8 VITI PER STAFFE N. 8 PLATES' SCREWS N.8 TORNILLOS PARA PLAQUETAS N.8 VIS POUR CROCHETS</p>
 <p>N.2 SISTEMA DI BLOCCAGGIO N.2 LOCKING SYSTEMS N.2 SISTEMAS DE BLOQUES N.2 SYSTEMES DE BLOCAGE</p>	 <p>N.2 CARRELLI N.2 CART SYSTEMS N.2 CARROS N.2 CHARIOTS</p>	
 <p>N.1 FERMO CARRELLO N.1 RUN-STOP N.1 PINZA PARA ENGANCHAR AL CARRO N.1 ARRÊTOIR</p>	 <p>N.2 VITI PER GOMMINI N.2 SCREWS FOR RUBBER N.2 TORNILLOS PARA LAS GOMAS N.2 VIS POUR GOMMES</p>	 <p>N.2 GOMMINI DI BATTUTA N.2 BEAT RUBBERS N.2 GOMAS PARA LA BATIDA N.2 GOMMES POUR ARRÊTER LA PORTE</p>
 <p>N.1 TIMONE N.1 INFERIOR GUIDE N.1 TIMON N.1 GUIDE INFÉRIEUR</p>	 <p>N.2 VITI PER FISHER + N.2 FISHER N.2 SCREWS FOR FISHER + N.2 FISHER N.2 TORNILLOS PARA FISHER Y N.2 FISHER N.2 VIS POUR FISHER + N.2 FISHER</p>	<p>ATT: IL SISTEMA FUNZIONA SOLO CON L'ANTA IN TRAZIONE</p> <p>ATT: THE SYSTEM WILL ONLY WORK ONCE THE DOOR IS HUNG</p> <p>AT: EL SISTEMA FUNCIONA UNICAMENTE CON EL PANEL DE LA PUERTA EN TRAZCIÓN</p> <p>ATT: LE SYSTÈME MARCHE SEULEMENT SI LE VANTAIL EST EN TRACTION</p>



MONTAGGIO ULTIMATO
ASSEMBLY FINISHED
MONTAJE TERMINADO
MONTAGE ACHEVÉ